Phonak Target 6.0

November 2018

Phonak Target Anpassanleitung

Die Phonak Target Anpasssoftware bietet Hörgeräteakustikern umfassende Funktionen zur individuellen Konfiguration, Programmierung und Anpassung von Hörgeräten. In dieser Anleitung erfahren Sie, wie Sie ein Hörgerät mit Phonak Target anpassen.Bitte beachten Sie auch die **[Neuigkeiten]** im Phonak Target Startbildschirm.

Für die folgenden Funktionen in Phonak Target sind spezifische Anpassanleitungen verfügbar (*in ausgewählten Ländern):
Junior Modus
Lyric*
Naída Link
Phonak CROS
Phonak Remote Support*
Phonak Target/ALPS*
SoundRecover2
TargetMatch
Tinnitus Balance
Verifikation

Inhalt

Navigation 2
Vorbereitung der Hörgeräte 2
Hörgeräte verbinden 3
Überprüfung des xReceivers 3
Akustische Parameter 3
Zubehör 4
Rückkopplungs- und InSitu-Test 4
Basisanpassung 5
Feinanpassung 6
Anpasssitzung beenden 10
Hinweise und Symbole 10
Systemanforderungen 11

Navigation

Über die graue Schnellzugriffsleiste haben Sie per Mausklick einen Überblick über den jeweiligen Status der Anpassung. Zusätzlich bieten die drei Registerkarten **[Kunde]**, **[Hörgeräte]**, **[Anpassung]** eine schnelle Option, durch das Programm zu navigieren.

In der Schnellzugriffsleiste wird der Anpassstatus angezeigt und der direkte Zugriff auf die wichtigsten Werkzeuge angeboten.

Auf dieser Registerkarte befinden sich sämtliche Daten des Kunden, wie z. B. sein Audiogramm.

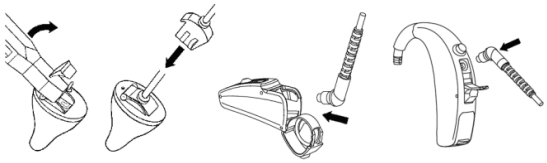
Hier befinden sich Hörgeräte, akustische Ankopplungen, Fernsteuerungen und sonstiges Zubehör.

Hier werden alle Geräteeinstellungen und Anpassschritte vorgenommen.

Vorbereitung der Hörgeräte

iCube / iCube II / Noahlink Wireless

Die Hörgeräte müssen nicht über ein Kabel angeschlossen werden. Legen Sie einfach die Batterie ein und schalten Sie das Hörgerät durch Schließen des Batteriefachs ein. Bei wiederaufladbaren Modellen einfach das Hörgerät einschalten.

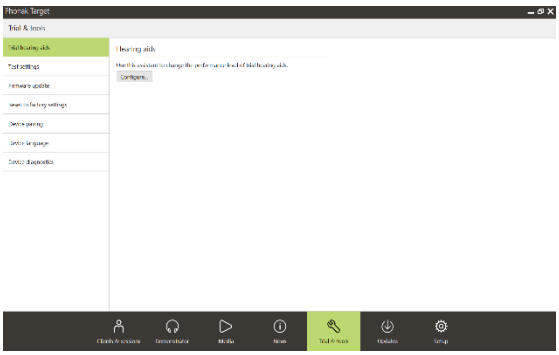


NOAHlink oder HI-PRO

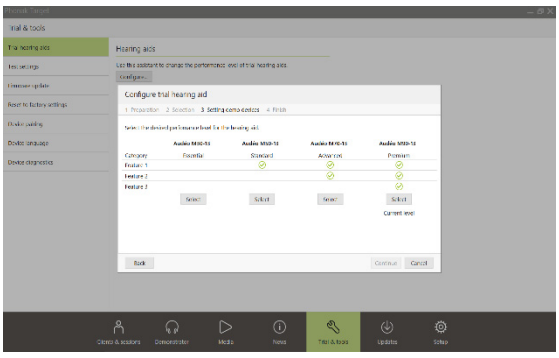
Verbinden Sie die Programmierkabel mit dem Hörgerät und der Programmierschnittstelle.

Vorbereitung der Phonak Audéo M Trial Testhörgeräte

Bei Phonak Audéo M Trial lassen sich die Leistungsstufen an einem Gerät ändern. Klicken Sie auf **[Trial & Produkt-Assistenten]**, wählen Sie **[Trial Hörgeräte]** und dann zum Starten auf **[Konfigurieren]**.



Wählen Sie die gewünschte Leistungsstufe und drücken Sie auf **[Weiter]**. Nachdem der Prozess abgeschlossen ist, können die Geräte in einer Anpasssitzung angepasst werden.



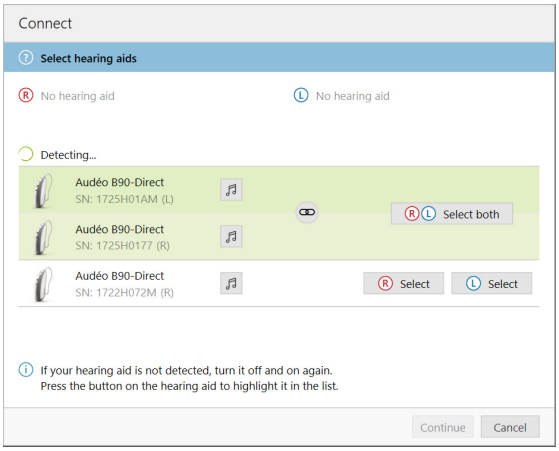
Hörgeräte verbinden

Öffnen Sie die Anpasssitzung und bestätigen Sie, dass die korrekte Programmierschnittstelle angezeigt wird. Eine andere Programmier-schnittstelle wählen Sie über das Drop-Down Menü mit dem seitlichen Pfeil.

Klicken Sie auf **[VERBINDEN]**, um die Anpassung zu starten. Die verbundenen Hörgeräte erscheinen dann als Bild in der Schnell-zugriffsleiste. Bei allen neuen Anpassungen wird die bisherige Trage-Erfahrung des Kunden angezeigt, welche auf den verfügbaren Daten aus anderen Anpasssitzungen basiert.

Für Geräte mit direkter Konnektivität:

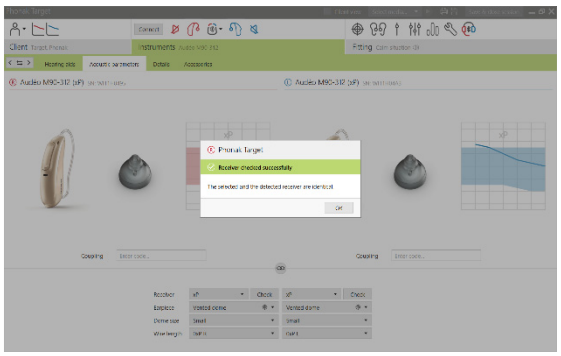
- Es erscheinen automatisch alle zur Kopplung verfügbaren Geräte.
- Wird kein Gerät gefunden, öffnen/schließen Sie das Batteriefach oder schalten Sie die aufladbaren Hörgeräte aus und wieder ein, um den Kopplungsmodus zu aktivieren.
- Wenn mehrere Geräte verfügbar sind, drücken Sie den Taster oder den Multifunktionstaster auf dem Hörgerät, um es auf der Liste zu markieren oder um die Seitenzuweisung zu bestätigen.
- Geräte, die in der Vergangenheit zusammen angepasst wurden, erscheinen als gekoppeltes Paar.



Die Audiogrammdaten aus NOAH werden automatisch in Phonak Target importiert und in der Vorberechnung berücksichtigt.

Überprüfung des xReceivers

Phonak Target überprüft beim ersten Verbinden der Geräte, ob der am Audéo-B und Audéo M Gerät angebrachte Hörer mit der Auswahl auf dem Bildschirm **[Akustische Parameter]** übereinstimmt.



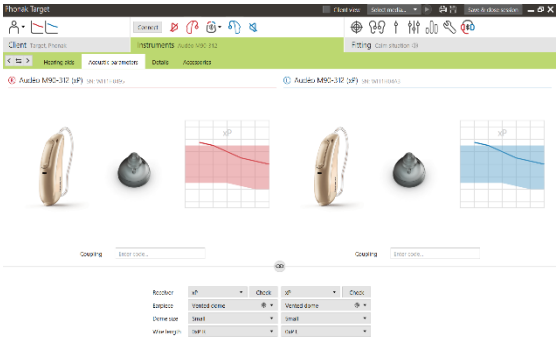
Falls nicht, wird Sie Phonak Target darauf aufmerksam machen . Sie können dann entweder den xReceiver wechseln oder die Auswahl der akustischen Parameter ändern.
Um eine erneute Überprüfung des Hörers zu initiieren, klicken Sie in **[Akustische Parameter]** auf **[Überprüfen]**.

Akustische Parameter

Phonak Target verbindet automatisch alle akustischen Parameter, die gleich sind. Die akustischen Parameter können jederzeit angezeigt, geändert oder voneinander getrennt werden.

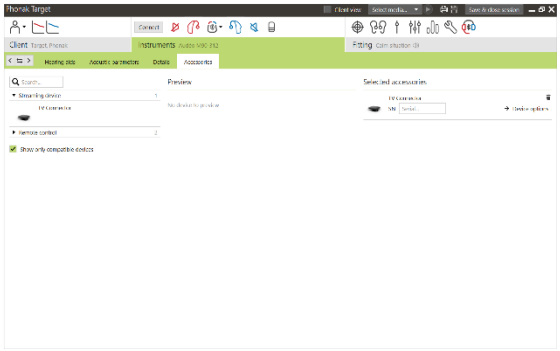
Klicken Sie auf die Registerkarte **[Hörgeräte]**.

Wählen Sie im Bildschirm **[Akustische Parameter]** die richtige Ankopplung.



Zubehör

Phonak Target erkennt verbundenes Zubehör automatisch, wenn es während der Anpasssitzung angeschlossen wird. Das erkannte Zubehör wird im Feld rechts neben den angeschlossenen Hörgeräten angezeigt.

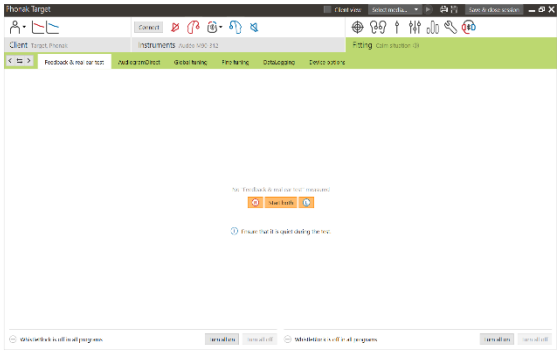


Das Zubehör kann auch manuell ausgewählt werden, auf der Registerkarte **[Hörgeräte]** > **[Zubehör]**.

Während des Speichervorgangs wird das Zubehör im Speichern- Dialogfeld aufgeführt.

Rückkopplungs- und InSitu-Test

Klicken Sie auf die Registerkarte **[Anpassung]**.



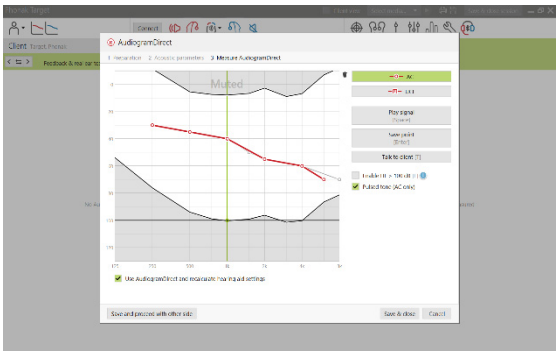
Klicken Sie auf **[R] / [Beide Starten] / [L]**, um den Test durchzuführen. Sie können entweder beide Ohren nacheinander (ohne Unterbrechung) oder jedes Ohr einzeln testen.

Um die Testergebnisse zur Berechnung der geschätzten RECD und der akustischen Parametereinstellungen zu verwenden, aktivieren Sie das Kontrollkästchen **[Durch den Test ermittelte Bohrung und RECD verwenden]**. Das Kontrollkästchen steht erst zur Verfügung, sobald das System die Schätzung der RECD und Bohrung durchführen kann.

Wir empfehlen, den Rückkopplungs- und InSitu-Test vor dem AudiogramDirect-Test durchzuführen.

AudiogramDirect

Klicken Sie auf **[AudiogramDirect]**, um die Hör- und Unbehaglichkeitsschwellen zu ermitteln. Verwenden Sie dazu die angeschlossenen Hörgeräte.



Klicken Sie auf **[AudiogramDirect starten]** und folgen Sie den Anweisungen. Für Luftleitungsschwellen, stehen bei Bedarf **[Pulstöne]** zur Verfügung.

Öffnen Sie den **[Verlauf]**, um Hörtests zu vergleichen und das Fortschreiten des Hörverlustes zu beurteilen.

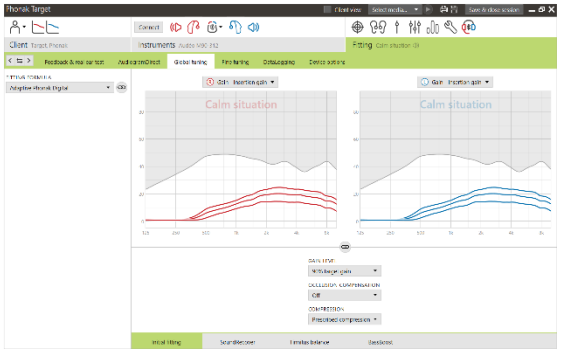
Im Startbildschirm können Sie unter **[Phonak Target Einstellungen]** das gewünschte Messverhalten für die Durchführung eines AudiogramDirect individualisieren.

Basisanpassung

Gehen Sie unter **[Basisanpassung] > [Grundeinstellungen]** um die Verstärkungsstufe, den Okklusionsmanager oder die Kompression einzustellen.

[Tinnitus Balance] kann über die Registerkarten im unteren Teil des Bildschirms ausgewählt werden.

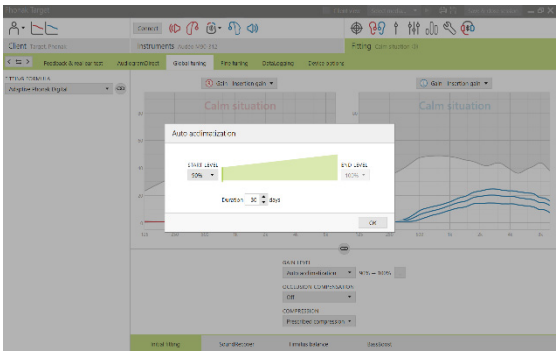
Die Verstärkungsstufe und die Kompressionseinstellungen werden auf Grundlage der Trage – Erfahrung des Kunden und der ausgewählten Anpassformel bestimmt.



auto Akklimatisierung

Sie können die Zeitdauer bestimmen, in der das Hörgerät automatisch die Verstärkung bis zum definierten Verstärkungs-level anhebt.

Der **[Rückkopplungs- und InSitu-Test]** muss durchgeführt werden, bevor die Auto Akklimatisierung aktiviert werden kann.



Echtzeitdarstellung

Klicken Sie auf **[Kundenansicht]** um die Echtzeitdarstellung zu aktivieren.

Die **Echtzeitdarstellung** ist für alle Hörgeräte als Anzeige in den Anpasskurven verfügbar, in einer anwenderfreundlichen, vergrößerten Ansicht oder auf einem zweiten Bildschirm.

Neben den Verbesserungen der Sprachverständlichkeit können Verstärkung, Ausgangsschalldruck, SoundRecover und die Kanalaufteilung schnell und einfach dargestellt werden, besonders mit den verfügbaren Stereo- und Surroundklängen.

Feinanpassung

Programmbedienung

Klicken Sie auf **[Alle Programme]**, um alle Programme gleichzeitig anzupassen. Klicken Sie auf **[AutoSense OS]**, um nur die Automatik-Programme zu ändern. Klicken Sie nur auf ein Programm in der Liste, z.B. **[Ruhige Umgebung]**, um nur dieses Programm einzustellen.

Klicken Sie auf das **[+]**-Zeichen, um ein manuelles Zusätzliches- oder Streaming-Programm hinzuzufügen.

Der **[Programm-Manager]** kann per Klick auf die Schaltfläche über den Programmen geöffnet werden. Im Programm-Manager können Sie weitere Programmanpassungen vornehmen.

Die Option Rückgängig / Wiederholen befindet sich in der Menüleiste im oberen Bildschirmteil. Klicken Sie hier, wenn Sie einzelne Schritte im Feinanpassungsbildschirm wiederholen oder rückgängig machen möchten.

Über die Reiter im unteren Bildschirmteil gelangen Sie zu den Anpasswerkzeugen.

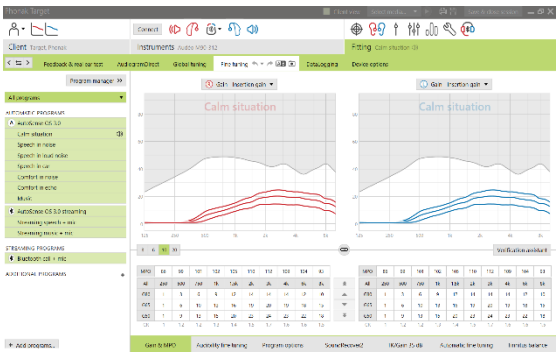
Verstärkung & MPO

Wählen Sie mit dem Cursor die Verstärkungspegel aus, um sie einzustellen. Die Verstärkungspegel sind für leise, mittlere und laute Klänge und Eingangspegel einstellbar.

Der optimale Anpassbereich ist verfügbar, wenn die individuellen Werte für die Unbehaglichkeitsschwelle in das Audiogramm des Kunden eingegeben wurden.

Zum Ändern der MPO in allen Kanälen, klicken Sie auf **[MPO]** auf der linken Seite neben den MPO-Werten. Die Gesamtverstärkung kann durch Klicken auf **[Verstärkung]** geändert werden.

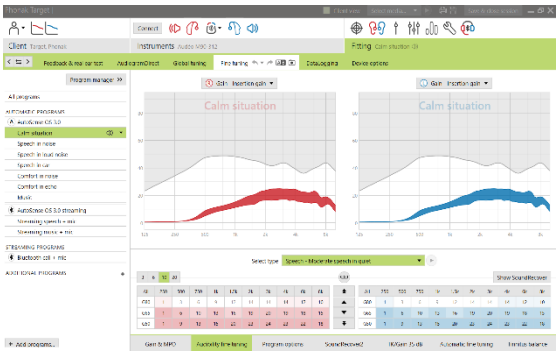
Das Kompressionsverhältnis **[CR]** der einzelnen Kanäle wird in der Zeile direkt unter den Verstärkungspegeln angezeigt.



Hörbarkeits-Abgleich

Auswählbare Klangbeispiele und die entsprechende Verstärkungsbereiche werden hier dargestellt. Die Klangbeispiele können zur Demonstration einer speziellen Hörumgebung wiedergegeben werden.

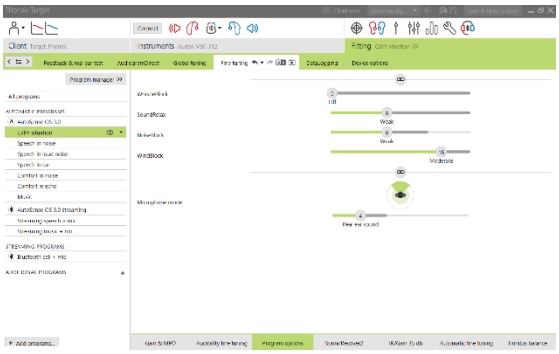
Die Verstärkungswerte werden für leise, mittlere und laute Klänge und Eingangspegel angezeigt. Die Einstellungen haben nur Auswirkungen auf die Verstärkungspegel und die Frequenzen, die zur Optimierung der Hörbarkeit der ausgewählten Stimuli von Bedeutung sind.



Hörprogramm-Optionen

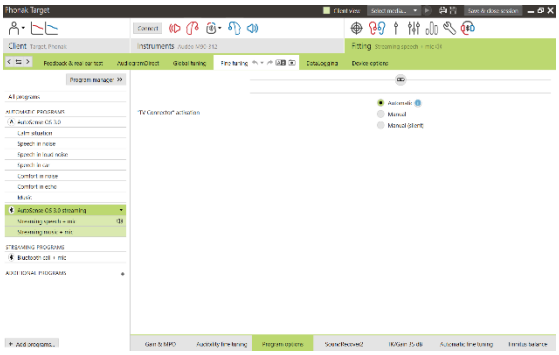
Die adaptiven Funktionen können individuell und nach Bedarf feineingestellt werden. Die aktuellen Einstellungen sind auf Skalen angegeben, die von 0 bis 20 nummeriert sind. Die verfügbaren Bereiche innerhalb jeder Skala sind sichtbar.

Es ist auch ein vollständig individuell einstellbares Programm als zusätzliches Programm erhältlich.



Für Geräte mit direkter Konnektivität lässt sich das Verhalten ändern, wie ein Kunde auf das direkte Streaming zugreift:

- Wenn der Modus **[Automatik]** aktiviert ist, übertragen die Hörgeräte automatisch.
- Wenn der Modus **[Manuell]** aktiviert ist, hört der Benutzer einen Signalton in den Hörgeräten und kann den verfügbaren TV Connector manuell akzeptieren.
- Bei Audéo M ist **[Manual (silent)]** eine zusätzliche Konfigurationsoption. Sie sorgt dafür, dass ein Kunde bei der Nutzung der manuellen Aktivierung nicht von Benachrichtigungen gestört wird.
- Wählen Sie **[Automatisch]**, **[Manual]** oder **[Manual (silent)],** um das Streamingverhalten individuell an die Bedürfnisse der Kunden anzupassen.

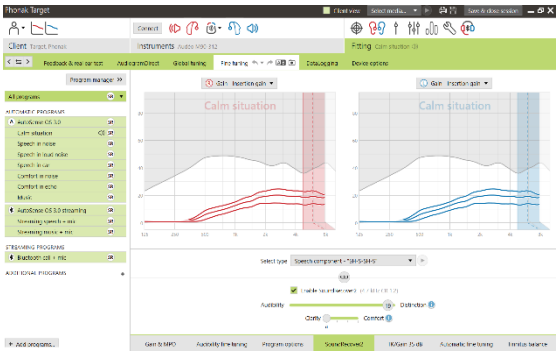


SoundRecover2 / SoundRecover

Die individuellen SoundRecover-Einstellungen der Vorberechnung können feineingestellt werden.

Grenzfrequenz und Frequenzkompression für binaurale Anpassungen werden jeweils am besseren Ohr berechnet. Bitte überprüfen Sie die SoundRecover-Einstellungen, falls in einer Anpasssitzung inkompatible Hörgeräte gemeinsam angepasst werden sollen.

SoundRecover2



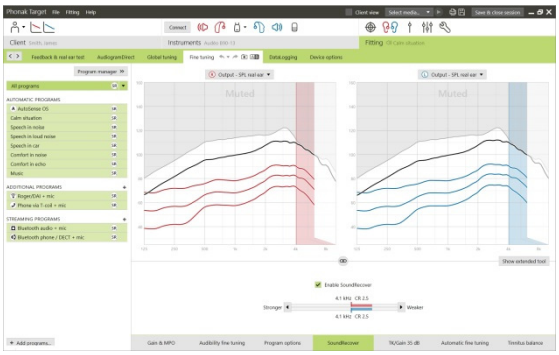
Passen Sie SoundRecover2 an die Vorlieben Ihres Kunden für Hörbarkeit oder Unterscheidbarkeit an.

Hörbarkeit optimiert die Hörbarkeit von hochfrequenten Sprachanteilen (/S/, /F/) durch Verschiebung zu tieferen Frequenzen, während Unterscheidbarkeit die Unterscheidbarkeit der frequenzkomprimierten Sprachanteile (S vs. SCH) optimiert.

Die Wirkung des Klarheit/Komfort-Reglers ist abhängig von der Einstellung des Hörbarkeit/Unterscheidbarkeit-Reglers. Er wird automatisch auf optimierte Hochton-Klarheit (Hörbarkeit und Unterscheidbarkeit) gesetzt und kann für mehr Komfort im Tief- und Mitteltonbereich eingestellt werden.

Klarheit bietet beste Hörbarkeit (/S/;/F/) oder Unterscheidbarkeit (/S/ vs. /SCH/) für hochfrequente Schalle. Komfort sorgt für mehr Natürlichkeit bei tief- und mittelfrequente Schalle (/A/;/I/;/E/) zu Lasten der Klarheit.

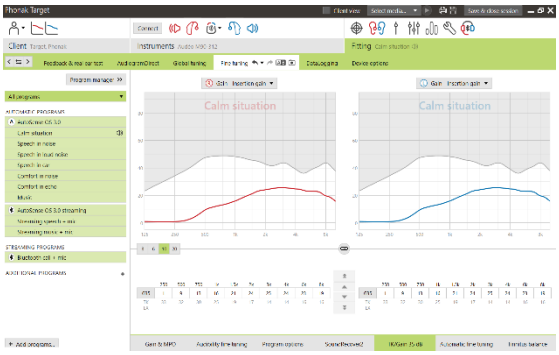
SoundRecover



Die Stärke der Frequenzkompression kann nach Bedarf erhöht oder verringert werden, um Sprachverstehen, Hörbarkeit und Klangqualität zu verbessern.

SoundRecover kann nun noch individueller eingestellt werden, indem die Grenzfrequenz und Kompressionsrate getrennt voneinander angezeigt werden. Klicken Sie hierfür auf **[Erweiterte Einstellungen öffnen]**.

TK/Verstärkung für 35 dB



Die Verstärkung von sehr leisen (G35) Klängen und Eingangsgeräuschen kann mit diesem Einstellungs-Werkzeug eingestellt werden. Eine Erhöhung der Verstärkung von sehr leisen Klängen und Eingangsgeräuschen senkt die Kniepunkt-Schwelle (TK) und umgekehrt.

Wählen Sie mit dem Cursor die Werte aus, die Sie einstellen möchten. Unterhalb der Verstärkungspegel werden für jeden Kanal die TK-Werte **[TK]** angezeigt. Die Verstärkungs- und Ausgangskurve für sehr leise Klänge und Eingangsgeräusche wird in der Kurvenansicht dargestellt.

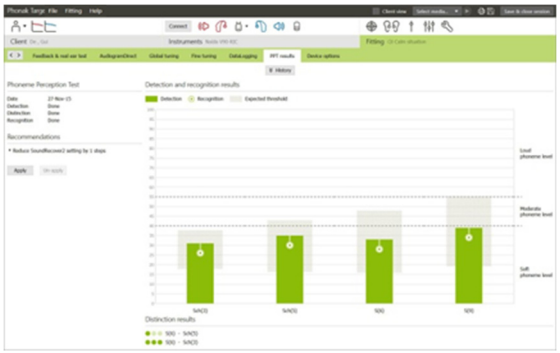
Automatische Feinanpassung

Die automatische Feinanpassung ist ein situationsbasierendes Feinanpassungs-Werkzeug. Die verfügbaren Einstellungen hängen von der Bewertung der Hörsituation durch den Kunden ab.

Die Schritte zur Feineinstellung werden deutlich angezeigt, bevor die Aktion durch den Hörakustiker durchgeführt wird. Je nach gewähltem Programm wird ein empfohlenes Klangbeispiel vorausgewählt.

Die Klangbeispiele können zur Demonstration der Hörsituation wiedergegeben werden.

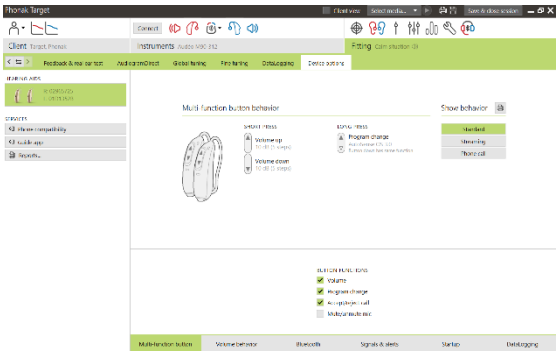
Phoneme Perception Test Resultate



Resultate eines zuvor durchgeführten Phoneme Perception Tests können angezeigt und angewandt werden, um die Anpassung zu optimieren. Die Anzeige **[PPT Resultate]** ist nur ersichtlich, wenn kompatible Testergebnisse in der NOAH Session Liste verfügbar sind.

Bitte beachten: Empfehlungen für die Feinanpassung werden nur angezeigt, wenn die Anpassformel Adaptive Phonak Digital benutzt wird.

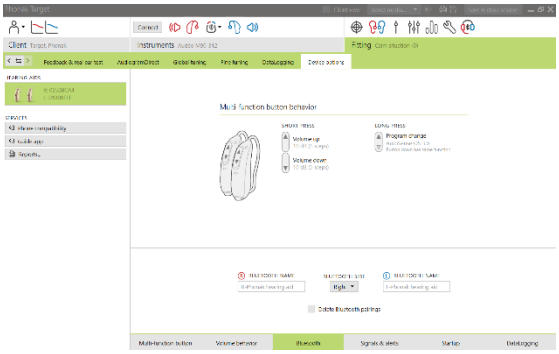
Geräteoptionen



Durch Klicken auf **[Geräteoptionen]** können Sie die Hörgeräteoptionen, wie das Taster- bzw. Multifunktionstaster-Verhalten, Signale und Alarme, das Startverhalten und Datalogging, konfigurieren..

Für Geräte mit direkter Konnektivität:

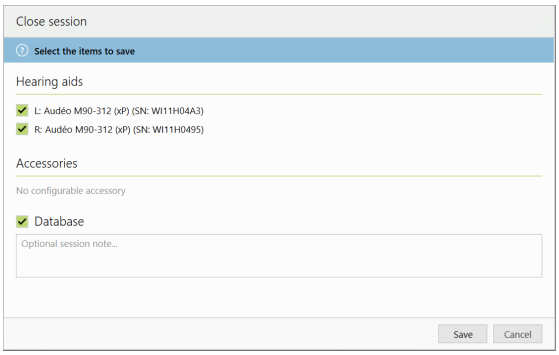
- Weitere Einstellungen, wie die Konfiguration des Bluetooth-Namens, die Seite und die Verwaltung der Kopplungen stehen Ihnen durch Klicken auf die Registerkarte **[Bluetooth]** zur Verfügung.



Anpasssitzung beenden

Die Sitzung kann jederzeit durch Klick auf **[Sitzung beenden]**, oben rechts im Bildschirm, beendet werden. Wählen Sie die Elemente, die gespeichert werden sollen. Phonak Audéo M Trial sind standardmäßig automatisch für die maximale Testphase von 6 Wochen konfiguriert.

Sie werden aufgefordert, alle an Hörgeräten und Zubehör vorgenommenen Änderungen zu speichern.



Wenn Sie mit NOAH arbeiten, können Sie über die Schaltfläche **[Zurück zu NOAH]**, die sich an der oberen rechten Ecke des Startbildschirms befindet, zu diesem Programm zurückkehren.

Hinweise und Symbole

CE 0459

Mit dem CE-Zeichen bestätigt die Sonova AG, dass dieses Produkt die Anforderungen der Medizinprodukte-Richtlinie 93/42/EWG erfüllt. Die Zahlen nach dem CE-Symbol entsprechen den Codes beglaubigter Institutionen, welche unter den oben erwähnten Direktive konsultiert wurden.

Zeigt den Hersteller des medizinischen Geräts, wie in der EU-Richtlinie 93/42/EWG definiert.

REF

Zeigt die Katalognummer des Herstellers an, über die das spezifische medizinische Gerät identifiziert werden kann.

Konsultieren Sie die Gebrauchsanweisung. Die entsprechende Anleitung ist auf www.phonakpro.com verfügbar.

Systemanforderungen

Betriebssystem	• Windows 10, Home / Pro / Enterprise • Windows 8 / 8.1, latest SP, Pro / Enterprise • Windows 7, latest SP, Home / Professional / Business / Enterprise / Ultimate
Prozessor	Intel Core oder moderner
RAM	4 GB oder mehr
Festplattenspeicher	3 GB oder mehr
Bildschirmauflösung	1280 x 1024 Pixels oder mehr
Grafikkarte	16 Million (24bit) Bildschirmfarben oder mehr
Laufwerk	DVD
Serial COM Port	Nur für RS-232 HI-PRO
USB Ports Ein Anschluss pro Anwendung:	• Wireless-Adapter mit Bluetooth® Technologie* • Zubehörprogrammierung • HI-PRO USB • Noahlink Wireless
Programmierschnittstellen	Noahlink Wireless/iCube II / iCube / NOAHlink / RS-232 HI-PRO / HI-PRO USB / HI-PRO2
NOAHlink Treiber	Aktuell verfügbare Version
Noahlink Wireless Treiber	Neueste verfügbare Version
Internetanschluss	empfohlen
Sound-Karte	Stereo oder Surround 5.1
Lautsprecher	20 Hz – 14 kHz (+/- 5 dB), 90 dB
NOAH Version	Aktuell verfügbare Version (NOAH 4.0 oder neuer) Bitte prüfen sie die NOAH Limitierungen für Windows 64-Bit Betriebssysteme auf http://www.himsa.com
TargetMatch	NOAH ab Version 4.4.2280 Otometrics Otosuite ab 4.82.00 Otometrics AURICAL FreeFit für REM & AURICAL HIT für Messboxmessungen

*Die Bluetooth® Wortmarke ist eine eingetragene Marke von Bluetooth SIG, Inc.

CE Kennzeichnung 2018

CE
0459

Hersteller:
Sonova AG
Laubisruetistrasse 28
CH-8712 Staefa
Schweiz

REF 058-0125-060
Phonak Target 6.0 DVD

V1.00/2018-11/SoA © 2018 Sonova AG. All rights reserved